

# ᐃᑦᑲᑦᑲᑦ ᐱᑦᑲᑦᑲᑦ ᐃᑦᑲᑦᑲᑦ ᐱᑦᑲᑦᑲᑦ

AIDE AU TRAVAIL INDÉPENDANT  
SELF-EMPLOYMENT ASSISTANCE



# 10

ᐱᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ, ᐱᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ,  
ᐃᑦᑲᑦᑲᑦ ᐱᑦᑲᑦᑲᑦ ᐱᑦᑲᑦᑲᑦ

Service de l'emploi, de la formation,  
du soutien du revenu et de garde à l'enfance

Employment, Training, Income Support and  
Childcare Department





# Aide au travail indépendant

## OBJECTIF

Aider les personnes sans emploi à obtenir du travail indépendant grâce à la création d'une petite entreprise.

Les participants agissent à titre de coordonnateurs et doivent présenter des projets qui :

- Prévoient un emploi à temps plein, soit au moins 30 heures par semaine;
- Offrent une possibilité raisonnable de créer une entreprise permanente;
- Incluent un plan d'affaires élaboré à l'aide de ressources spécialisées dans le domaine.

## PARTICIPANTS ADMISSIBLES

Sont considérées comme étant participants admissibles toutes les personnes qui sont légalement autorisées à travailler au Canada et qui sont des résidents\* permanents du Nunavik. La priorité est accordée aux bénéficiaires de la CBJNQ.

- \* Au sens où l'entend Revenu Canada et conformément au mandat du Service.

## DURÉE

Normalement, la durée d'un projet dans le cadre du présent programme est d'au plus 52 semaines.



## FINANCEMENT

### **1 Remboursement des dépenses admissibles**

Le Service peut rembourser les coordonnateurs **jusqu'à concurrence de 100 %** des dépenses admissibles reliées aux objectifs et aux activités des projets qui ont été approuvés.

### **2 Dépenses admissibles**

Voici les dépenses admissibles, remboursables au taux susmentionné :

#### **Contribution financière**

Jusqu'à concurrence de 15.00 \$/heure.

# Self-Employment Assistance

## **OBJECTIVE**

To assist unemployed persons to secure self-employment through the creation of a small business.

The participant acts as coordinator and must present a project that will:

- Be for a full-time job of a minimum of 30 hours per week;
- Offer a reasonable opportunity for permanent business;
- Include the development and presentation of a business plan, prepared with the help specialized resources in the field.

## **ELIGIBLE PARTICIPANTS**

Eligible participants are persons who are legally entitled to work in Canada. They must be permanent residents\* of Nunavik. Priority is given to beneficiaries.

- \* As understood by Revenue Canada and according to ETISCD's mandate.

## **DURATION**

Up to a maximum of 52 weeks.



## FUNDING

### **1** Reimbursement of Eligible Expenditures

Employment and Training may also reimburse **up to a maximum of 100%** of the costs of eligible expenditures related to the approved objectives and activities of a project.

### **2** Eligible Expenditures

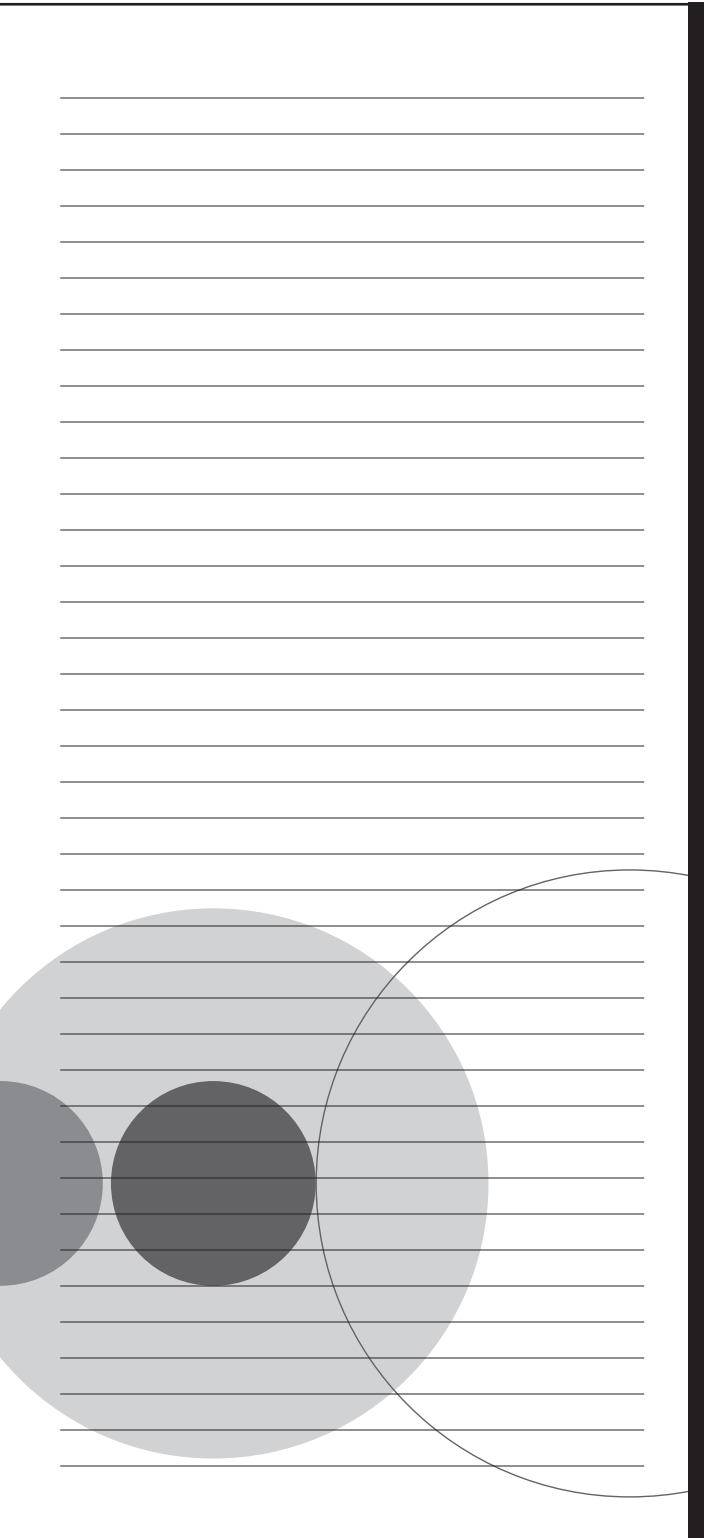
The following types of expenditures may be paid in the Self-Employment Program, depending on the nature of the objectives and activities of the project.

#### Financial Contribution

Up to a maximum contribution of \$15.00/hour.









ᓄᓇᓕᓴᓯ ᐱᓇᓯᓕᓕᓂᓯᓐ

**AGENTS LOCAUX D'EMPLOI DE L'ARK  
LOCAL EMPLOYMENT OFFICERS**

**KANGIQSUALUJJUAQ**

P.O. Box 149  
Kangiqsualujjuaq  
JOM 1N0

T. 819-337-5204  
F. 819-337-5308

**TASIUJJAQ**

P.O. Box 50  
Tasiujaq  
JOM 1T0

T. 819-633-9924  
F. 819-633-5679

**AUPALUK**

P.O. Box 35  
Aupaluk  
JOM 1X0

T. 819-491-7353  
F. 819-491-7498

**KANGIRSUK**

P.O. Box 99  
Kangirsuk  
JOM 1A0

T. 819-935-4406  
F. 819-935-4436

**QUAQTAQ**

P.O. Box 83  
Quaqtaq  
JOM 1J0

T. 819-492-9183  
F. 819-492-9197

**KANGIQSUJUAQ**

P.O. Box 148  
Kangiqsujuaq  
JOM 1K0

T. 819-338-3327  
F. 819-338-3339

**SALLUIT**

P.O. Box 60  
Salluit  
JOM 1S0

T. 819-255-8801  
F. 819-255-8059

**IVUJIVIK**

P.O. Box 119  
Ivujivik  
JOM 1H0

T. 819-922-3328  
F. 819-922-3333

**AKULIVIK**

P.O. Box 119  
Akulivik  
JOM 1V0

T. 819-496-2437  
F. 819-496-2500

**PUVIRNITUQ**

General Delivery  
Puvirnituaq  
JOM 1P0

T. 819-988-2733  
F. 819-988-2227

**INUKJUAQ**

P.O. Box 281  
Inukjuak  
JOM 1M0

T. 819-254-8760  
F. 819-254-8763

**UMIUJJAQ**

P.O. Box 103  
Umiujaq  
JOM 1Y0

T. 819-331-7346  
F. 819-331-7400

**KUJJUARAAPIK**

P.O. Box 159  
Kuujuaaraapik  
JOM 1G0

T. 819-929-3552  
T. 819-929-3638

F. 819-929-3576  
F. 819-929-3852

**KUJJJUAQ**

P.O. Box 300  
Kuujjuaq  
JOM 1C0

T. 819-964-2961  
F. 819-964-1787

